

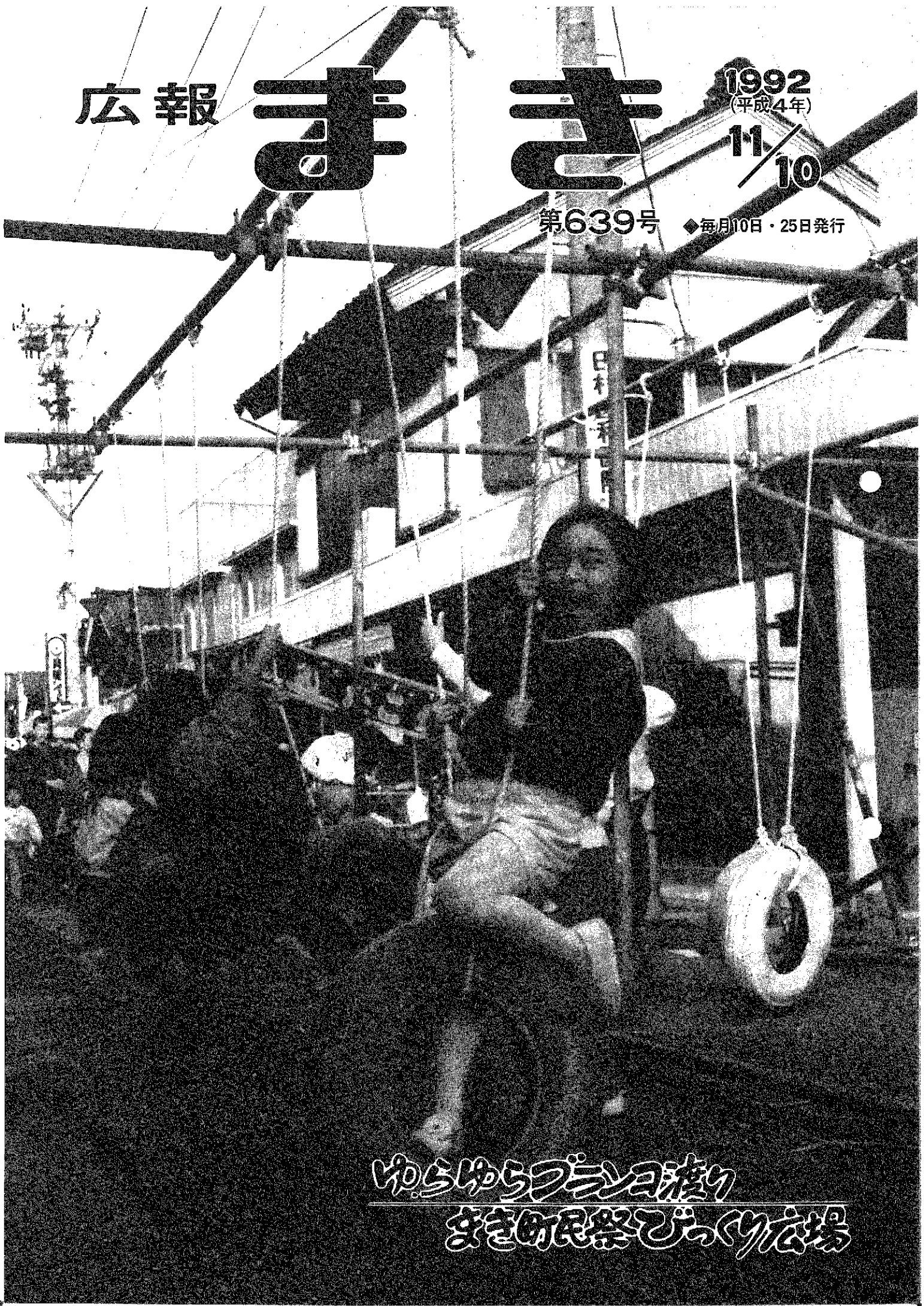
# 広報 まき

1992  
(平成4年)

11/10

第639号

◆毎月10日・25日発行



ゆらゆらブロンズ祭り

まき町民祭りびんぐろ広場

# 特徴ある町づくり

## 町民一人一人が主体者に

十一月三日の文化の日、地域の活性化、地方の時代といわれている中で、文化講演会にお招きした平岡孝夫氏（鳥根県出雲市助役・巻町出身）と湯燕婷氏（NHK中国語講座講師）のお二人に巻町をぐるりと見ていただいて、巻町の率直な印象と地域づくり、町づくりについて、町長・教育長を交えて語り合っていました。



地域づくり・町づくりに関して語り合う 右から田辺課長、湯氏、平岡氏、町長、教育長（於 役場町長室）

### 感動的な活気

司会 本日は、文化の日ということでいろいろなイベントがある中で、巻町にお越しいただきありがとうございます。

平岡さんは、出身が巻町で故郷を離れてだいぶ時間が経ちますが、町の施設等を見学されてどのような感じを受けられましたか。

平岡 巻町で二十数年暮らしていましたが、町の中をじっくり見るのは久しぶりです。本当に変貌しつつあるな、発展しつつあるなと思いました。私が学んだ小・中

出席者	
出雲市助役	町長 佐藤 莞爾
平岡 孝夫氏	教育長 陶山 朝幸
NHK中国語講座講師	司会 田辺 新
湯 燕婷氏	(企画調整課長)

地方都市にもよく行きますが活気のない所があります。人が動き回っていることが感じられる町が活力のある町ではないかと感じました。そういう意味では大変うれしいです。

湯 地方の町にも何度か行ったことがありますが、見てまいりまして非常に感激しました。

海が私の想像よりもずっときれいでした。柿の選果場では人が活気にあふれて働いていますし、わんぱく広場も人がいっぱいいて、海に行く時は渋滞をし、どこに行っても人があふれています。どんどん発展していくのではないかと思



平岡 孝夫氏（出雲市助役）  
新潟大学大学院卒業。建設省入省（近畿地建企画部）、沖繩総合事務局開発建設部建設行政課企画指導係長、建設省都市局市街路課係長、中国地建広島国道工事事務所交通対策課長、建設省河川局都市河川室課長補佐、国土庁大都市圏整備局計画課長補佐を歴任。平成2年出雲市助役。巻町出身。40歳。

### 一次世代へつなく整備

司会 平岡さんは、出雲市で行政に携わっておられますが、このへんはどうなのだろうかというアポイントをお願いいたします。

平岡 短時間でまだよく分からない点もあるが、新潟県なり巻町はうらやましいと思うところがあります。

巻町には高速道路があり、新幹線の駅からも近い。広い意味での基盤ができています。それをどう活用していくかということがたぶん一つの課題だろうと思います。

これまでの日本の開発は、大きな施設をどんどん作って大都市とできるだけ早く結んで、結ばれたことによって産業を興しているというやり方でした。それはそれで大変意味があり、巻町もたぶんその恩恵を大分受けていると思う。これからは、住んでいる人のため

に何をやっていくかということが大切だと思います。日本の戦後の進め方自体がそういう大きなところから始まったので、どうしても道路だとか下水道などというものが遅れがちで、これからはそういうことにもっと力を入れていく必要がある。それをやっていくためには、行政の力だけではなくて、そこに住んでいる人たちに自分たちの町をこんなふうによくしていきたいのだという考えを持っていただく、それを引き出して、それをうまく活用しながらやっていく。そういう時代に少しずつ変わっていくのではないだろうかという気がします。

私たちが今やって次の世代にきれいに渡すという義務があると思う。司会 中国の近代化の中で町づくりはどんな形で進められてい

湯 巻町では原子力発電所設置の計画から二十数年が経過していると聞いたが中国だったらありえないことだと思えました。

なぜかという計画経済、国家行政でやっているもので、国家がこれをやりますと言った時には、全ての命令に従うしかない。

一つの町づくりにはすごくお金がかかる。今日、ざっと回ってみて、ここは本当に富を感じる。お金があつたからこそできたのだという感じがすごくする。

中国ではお金がないために取りあえずできないことだから考えない。でも、考えたら行政命令で決める。例えば、上海では今の市街地の向う側に経済技術開発区が指定され、そこに住んでいる住民は二週間以内に全て引越すし



湯 燕婷氏（NHK中国語講座講師）  
山东大学外文学部日本語科卒業。中国財政部（大蔵省）入局、財務部長の通訳（日中）業務を重んじた後、日本に留学。成蹊大学大学院経営研究科博士課程を修了。現在NHK国際局中国語翻訳課で中国語の講師。また、複数年の中国向けビジネスコンサルタントを担当。中国・北京市出身。32歳

う事態になった。反対があつた時にどう説得していくか、必要性を相手に分かってもらうような形で説得していくか。湯さんが言われるような行政パワーでいうことは日本では無理なので、たとえ時間がかかっても説得をしていかなければならない。場合によっては、反対があるのなら止めようかという気持ちになることもままある。実際にそういう行動をとられたところもないわけではないが、そうすると、本当に必要なもの、その世代で作っておかなければならないものができなくなる。後の世代の方に重い負担を残すということになる。行政としても、必要性というものに対して本当に、もちろん自信を持ってきちんと説得をして作っていくという対応がないとどうしてもど



こしわ柿の選果場を見学

して現在じよんのび館を建設中です。それを見ましてどんな感じを受けられましたか。

湯 広くない中にも山と海という恵まれた環境があり、さらにたくさんの方の教育施設があります。三万人の町でこれから未来を考える

中国では日本の高度成長の最も大きな要因は教育だとよく言っています。ここはこれから素晴らしい町になる絶対条件を備えています。今まで観光面でも大変成功を取られていてと思います。温泉についても出たというよりは皆さんがこれからの観光をどう展開すればいいのかがというところで温泉

もということで見つけたといった方が適当かもしれません。しかも大規模で温泉だけでなく、それに付随する環境もほたるの里の図面を見ると素晴らしいものなので本

### 人情味あふれる発想を

司会 先ほど、湯さんが巻町に富を感じると言われましたが、具体的にどう見えますか。インテリジェン

ていくが、温泉地というのは全国的にいろいろな施設があるので一般的に一度行ったら二度は行かない。だからどうせやるなら年に一回、一生に一回ではなくて毎月行きたいと思うようなものを作りたい。

そのためには、巻町の良い面をどんどんアピールして四季折々のイベントを実施していきたい。そしてこの町のこの場所に夏行つたから秋は秋にも行ってみたい、冬も体験してみたい、しまいにあそこには一生居たい、住んでみたいというような夢をなんとか描きたいと思っている。

**教育長** 巻町は歴史の古いことも結構だが、若い町長なので若い町だという印象も持ちいただければ幸いです。来年、再来年と来てみたらまた変わっていることをやっているのではないのでしょうか。



興農館高校から町内を望む

ます。行政の目的は分かり易く言えば市民を幸せにすることだと。そうだとすれば行政というのはサービス産業なのだ。市長は、行政は最大のサービス産業であるというキャッチフレーズを掲げてやっています。

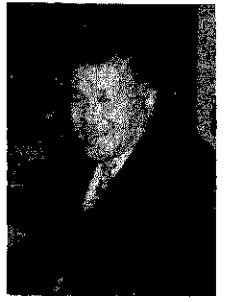
**司会** 巻町総合運動公園の方は。 **教育長** 来年三月に竣工できると思います。巻町も、福祉向上のためにデイ・サービスセンターの開設など少しずつだが着実なことをやっています。

**司会** 平岡さんが言われた、職員にいかにか町長の考え方を伝達して、周知徹底しながら住民サービスをやるかということだが、巻町の場合、課長会議というのがありますが、この他に係長クラスの見聞を聞きながら、逆に町長に意見を述べていくということ、町長が就任されてから係長会議を作りしました。

平岡さんが言われるように、首長の考えが職員にいかにか浸透し、一丸となってやっていくかということが町の活性化につながると思います。

**平岡** そうですね。基礎的な条件として少なくともそういうことがなければ町づくり、活性化にはうまく関わらないだろうと思えます。

**教育長** 町長の考えをどうやって町民に知らせるかということが



陶山朝幸教育長

去年はあまり無かったことだと思いが、わんぱく広場に子供がたぐさんいたのもそれでしょう。

**司会** 余暇の時間がかなり出てきたのではないのでしょうか。

**町長** 日本人は今まで働きすぎだと思ふ。これからは自分の時間を大切に活かすということをしつかり考えていかなければならない。

**湯** ずっとお話を聞いてみると、日本はものすごく何でも進んでいて、人間は案外人情味がなくなると思う。みんなの上に立つ長になる時には、やはり人情味あふれる発想をしないとおもしろくなくなってしまいます。この計画もどういふふうに皆さんを楽しませ、幸せを感じさせ、そして本当にここに来てお休みになるということを徹底的に考えたから、こういう発想も出るのだと思います。

**平岡** 町長のお話をうかがっています。そう、そういう考えをなされたことは本当に、今必要とされている時代だと思えます。どこに行っても同じ施設を同じ補助金を貰って作って、しかも今まで何が最大の目的かというところを作ることが目的で、作るとそれで手柄を取ったという

時代がずっと続いてきました。

**教育長** そうですね。

**平岡** 町長のお話のように、作ること全体の計画の中のほんのスタートでしかありません。作っただけに、あおして使おう、こうして使おうと考えるようになって物事を組んでいくということが本当に必要な時代だろうと思えます。春夏秋冬、四季使おうとか、あるいは海を利用しよう、山を利用しようという

出雲の方でもやっているのですが、作る時に子供が来たかどうか使えるかな、家族連れでどう使えるかな、お年寄りが来たらどう使えるかな、といろいろな人の使い方を頭の中で考えていかなければならないと作ってすぐに廃れてしまうということもままあります。

今日は実際にじよんのび館の工事現場、計画を見せていただき、そして今、町長のお話からこれは絶対に大丈夫だなど、素晴らしいものになるという気持ちを受けました。

**教育長** 今までは男風呂の方が大きくて女風呂が小さいというのが普通だったが違った構想です。**湯** 高いゴルフ場にお風呂を作っても女性用は男性用の三分の一もない。なぜかと聞いたら、どうせ女性は来ないからと言う。その発想からいえばとてもいいものにはならない。

**町長** 呼び込むような施設にし

なければならぬ。

**平岡** 私が体験したゴルフ場では、子供が小さいけれどもゴルフをした人はどうするかというところをゴルフをしている間に子供が遊べる施設を作ればよいじゃないかと。そういうことよってどんどんお客さんが来る。今、湯さんがおっしゃったような発想がないと施設としての機能を十分に発揮できているとは言えない。

### 行政の目的は住民の幸せ

**司会** 出雲市長は、奇抜なアイデアという変わった施設も建てられていますが、その内容はどんなものですか。

**平岡** 活性化にはいろいろなやり方があるかと思いますが、出雲市がやったのを見ると、一つはイベント、もう一つは話題を全国に向けて出せるような場所を作るという二つをやったのではないかと私自身思っています。

イベントというのは毎年十月十日に全国放送されている大学駅伝大会です。不思議なことに自分の所でやっているのを見て、なるほど、これはすごいなと思います。市民が一番自信が付くというのは、それを全国放送のテレビで見るということですね。自分が出した情報に戻ってくることにしても、すごく大きな自信、喜びを感じるんです。ボランティアが三千人も



じよんのび館建築現場を視察

出てやりますが、自分たちがやっているという連帯感も生まれます。話題がどんどん出せるようなものを作ろうと作ったのが出雲ドームです。もちろん、作る目的はそれだけではありません。山陰は気候が不安定ですが雨が降っても、風が吹いてもスポーツ、レクリエーション、イベントができます。これが大変話題になっていろうなイベントをやっていたら、市民の間で自分たちの町がすごく有名になったんだという錯覚を起こさせる。その錯覚を起こさせるということがとても大事だと思います。

もう一つ、これは市役所の問題ですが、行政とは一体何を指すべきかというところで、市長自身が自分の哲学をもって、これを職員にも付いていけるような形で出してきているということだと思

これからやらなければならぬことだと思ふ。すばらしい考えをもつて実際にやっているのだから。町民の方もいろんな機会に施設を回って下さるとよいと思えます。

**平岡** 出雲という所は古い町で非常に会が好きでたくさんあります。向こうに行つてしばらくの間は、珍らし好きということがあるかもしれないが、来て何かしゃべってくれというところで会から声がかかり、何十回となく市内いろいろな会に出かけて、市長はこういうことをやろうとしている、私は出雲に対してこういう印象を持っているなどと話をしました。町長の考えとか町づくりに対して町がどういふふうを考えているかというのをどんどん語る場があり、いろんな機会ですれをやる人と人とのネットワークができて個人的にも非常に仕事がやりやすくなるし、こちらが考えていることを知っていただくことにもなる。大変町づくりのためには効果的なことだと思います。

### 町づくりは人づくり

**司会** 平岡さん、湯さんが話された中で、町長として率直に受け止められたところもあろうかと思えますが、最後に町長の考えを聞かされて、平岡さん、湯さんから期待するものを述べていただきたいと思ひます。



佐藤莞爾町長

**町長** 町づくり、環境整備も大切だが一番大切なのは人づくりだと思ひます。町内には高校が四校と大学もあるが肝心の部分も少し足りないという気がする。百年の大計に立つた中で、巻町のために、今どういふ教育をしていったらよいか。去年は外国に行ったが、やはり井の中の蛙で自分たちの回りしか見ていない。家の中にいて自分の家の庭しか見えない。皆さん方から見た、外側から見た巻町はどうあるべきかということを一歩教えてもらいたいと思ひます。町づくりに夢をかけて、それを築くために皆さん方からの厳しいアドバイスをお願いいたします。

**司会** 平岡さん、出身の町に何を望みますか。

**平岡** 町づくりは人づくりである、夢を描かなければならないというのほまさにそのとおりだと思います。特に夢を描くという部分については、みんな胸の内にとまってしまう。町民の方も一人ひとりが町づくりのところが問題だとかこうして欲しいとか、こういうふうにしたという夢を持っている

と思います。そういうのをどう語らせるかというのが町づくりのパワーを引き出す本だろろうと思ひます。そのあたりがうまくいけば、町づくりというのは非常に時間がかかるものであるということ。前提に、町民の考えていることを引き出すような、語り合えるようなことをどんどんやる。そして、もう一つは、やはりやるべきタイミングというのが必ずあり、それを逃すことが非常に大きなツケになる。行政というのは、ついつい面倒くさいことをちよつと先に延ばしたりしてしまふ。それが本当は取り返しのつかないことをやっているという場合があります。時間がかかるんだけれども、行政の強い決意でやるべきことは必ずやらなければならぬと思ひます。



田辺新企画調整課長

**湯** 中国では、場所が変われば人間も性格もすぐ変わります。その意味で、町づくりということはその間に住んでいる人たちが最も発言権を持っていると思ひます。そして、今日、いろいろお話をした中でもやっぱり日本の町はもっともつとそれぞれの特徴を出したほうがおもしろいと思ひます。今日、巻町を見ますと自分たちの特徴を十分に持っていると思ひます。ここに住んでいる町民たちが最も自分の特徴、自分の性格を分かっている、その話を聞きながら本当の特徴が出てくるのではないかと思ひます。

**町長** 辛口住民ですね。**湯** 中国だと、そこに住んでいる住民たちの話を聞き、それを参考意見にしながら、結構特徴が出てきます。

**平岡** 市民は町づくりの傍観者ではなくて、主体者に引き込んでしまふことがやっぱり大事だろろうと思ひます。

**司会** 本日のご意見を参考にしまして、さらに住み良い町づくりを進めてまいりたいと思ひます。どうもありがとうございます。



美しい海を一望

**司会** 湯さん、どうでしょうか。

# クリーン作戦 最前戦

## 住んでいる地区の

### 環境整備

前田地区



日はあいにく雨でしたが各戸から一人以上が出て、早朝の七時から始め、道路側溝の重い蓋は機械で、宅地周りの少し軽い蓋は手で上げて側溝の泥をスコップなどで二時間かけてきれいになりました。また、各家庭が利用するごみステーションのコンテナの清掃を順番を決めて各戸回り番で行ない、すこしでも住んでいる環境を良くしようと積極的に取り組んでいます。

前田地区(安房孝区長)では、前田地区団地がで戸数も約八十戸と多くなり、三年前から旧集落と力を合わせて団地内道路の側溝清掃を行っています。団地と旧集落間の地域の交流を通して、区の和合と環境整備を目的としています。みんなで年度はじめに事業計画を立て年二回、七月と十月に実施しています。今回は、集落を二つに分けて十月十八日、二十五日の二日間行われました。十八日は晴天に恵まれ、二十五



地区あげての側溝清掃



## 立志橋・渡初め 漆山・馬堀両地区を結ぶ漆山南線開通

晴天に恵まれた十月二十二日、県営一般農道漆山南線が完成し、開通式と大通川に架かる立志橋の渡初め式が関係者、一般参列者や地元住民を合わせて約二百人が参加して行われました。開通、渡初め式の式典は立志橋の西側の馬堀地内で行われ、神事の儀のあと、佐藤町長、長野開一巻農地事務所長、山賀議会議長の三人でテープカットをし、小黒忠漆山地区委員長、荒川兼次漆山地区区長会長の二人でクス玉が割られました。渡初めは、地元代表の馬堀地

区の高橋良平家と漆山地区の田辺秀治家の親子孫三代夫婦を先頭に橋を渡り開通を祝いました。今まで馬堀地区と漆山地区を結ぶ橋は、約二百以下流に大通橋の一本だけしかなく立志橋の完成により迂回する必要がなくなり、地元住民の農耕用道路として生活用道路として大変便利になりました。この漆山南線は、延長二千八百十九メートル、有効幅員四・五メートル(全幅五・五メートル)、立志橋三十七メートル、昭和五十八年から総事業費三億八千九百五十二万円を掛けて工事が完成しました。



大会議室での開票の様子

## 新潟県知事 選挙の結果

十月二十五日(日)に新潟県知事選挙の投票が行われ、即日開票されました。巻町の結果は次のとおりでした。

有権者数	二一、九四七票
総投票数	九、三二二票
無効票	二六一票
投票率	四二・四三割
(新潟県投票率)	五〇・六六割
候補者別得票数	
平山征夫	五、四一〇票
長崎 明	三、六四二票

## 火の大切さ・火災の恐ろしさを

### 園児を対象に防災教室



巻・湯東消防署では、寒さが厳しくなる季節に向かい、九月末から町内十五ヶ所の幼稚園、保育園を巡回し、防災教室を行いました。各家庭に暖房が入り家の中で遊ぶことが多くなり、子供達はじつとしていられません。そんな子供達を対象に始められた恒例行事の防災教室も、今年で三年目になりました。竹野町保育園では、園児達に火の大切さ、火災の恐ろしさを教える十六ミリ映画を上映しました。園児達は息

をのむようにして映画を見つめ、署員から火遊び防止の話聞きました。その後、外に出て消防車にさわったり、乗ったり、防火衣を着せてもらったりして大喜び。一緒に参加したおじいちゃん、おばあちゃんたちも、消火器の実習を行いました。

元氣な園児達は、消火器型のミニ鉛筆削りのプレゼントをもらい「火遊びは、絶対にしません!」ストップのある部屋では静かに遊びます。」と署員と約束していました。

消火器を初めて操作する人が多く、操作方法や消火のポイントを聞き真剣に取り組んでいました。

# 寒さが厳しい季節に向かいます。火の元に注意!

## 万一に備え防災訓練

NTT巻支店

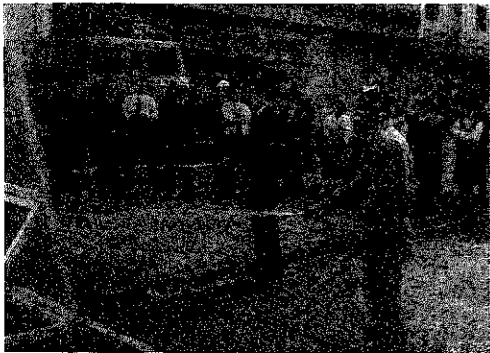
NTT巻支店(庭山利雄支店長)では十月三十日、社員の防災に対する意識を高め災害の未然防止と拡散の防止を図るため、火災発生を想定して防災訓練を実施しました。

午前十時、三階男子休憩室から出火、延焼中。二名が屋上へ避難し、救出を待っている想定で行い、素早く一一九番通報し、社内に火災発生緊急放送が入りました。各職場の責任者が避難場所の中庭駐車場へ誘導し、避難人数を確認、報告して避難を終了。また、屋上

へ避難した二人を救出するため、はしご車が出動し無事救出。消防署員のきびきびした手際良し救出作業に、社員たちは拍手を贈りました。

防災訓練を終えて消防署員から「赤い旗を目印に避難誘導することとは良いことです。煙による被害を防ぐためにタオル等を口に当て避難するように」と講評を受けました。

その後、消火器トレーナー(訓練用消火器)を使って消火実習を行いました。



## お国料理で 国際交流



作り方を説明する吉川さん(右)

国際交流ボランティア団体「雪椿の会(藤田純子会長)」では、町内在住の外国人を講師に迎え、調理したり楽しく会食をして国際交流を深めようとお国料理の講習会を開催しています。

第一回目は十月二十六日、吉川淑子さん(韓国大邱市出身・四区)を講師に迎え、公民館調理実習室で韓国料理の講習会が開かれ、十八人が参加して楽しそうに和気あいあいで行われました。

当日の献立は、韓国風すきやきとナムル(韓国風胡麻あえ)の二品を教わりました。材料や作り方を説明してもらった後、手際よく作りあげ食卓へ。韓国語で「チャイム・ケスマダ(いただきます)」と言って試食

をしました。吉川さんは、結婚して日本にいられて約五年、日本語もうまく、食事をしながら巻町の印象、韓国の交通事情や出身地の大邱市の話などを話してもらい交流を深めました。参加者は「日本人向きで食べやすい、材料もいつでも手に入るものなので、家でもぜひ作りたい。食文化の違いを知ることができて良い経験だった。次回も参加します」と話してくれました。

第二回目は十一月九日(月)フイリン料理が行われ、第三回目は十一月十六日(月)ブラジル料理が開催されます。希望者は開催日の三日前までに、藤田さん(☎73-4356)または後場企画調整課国際交流係へ。

# 待望のデイ・サービスセンターが完成



待望の巻町デイ・サービスセンターの竣工式が十月三十日、国・県・町会議員等各界代表及び施設等関係者約五十名が参列して行われました。

式典は、白寿荘内の地域交流ホールで行われ、竣工にあたり佐藤町長は「この施設は、在宅で寝だきりのお年寄りの方に一日中入所してもらい、さっぱりとした気分でも過ごしていただけることや、日頃介護されている家族のみならずから身体的、精神的負担を少しでも取り除いてもらうことを目的としています。どうかこの施設が、一人でも多くの町民から親しまれ、有効に活用されるように」と式辞を述べました。

そして、工事設計監理にあたる巻町建築設計監理会・樋浦建築設計事務所と本体工事の施工に当たった株吉田建設に感謝状を贈呈し、来賓から祝辞をいただき、乾杯をして完成を祝いました。

施設の内容は、鉄骨耐火フロック二階建てで、総面積三百二十七・二七平方メートル。一階は休養室（和室）、ベトナムルームと介護教室兼相談室。二階は食堂兼ホールと日常動作訓練室です。

総事業費約一億二千五百五十万円を掛けて完成いたしました。財源

## デイ・サービスセンターでのスナップ



▲歌を歌って

としましては、社会福祉施設整備費の国県補助金と年金積立金還元融資の地方債によるものです。

地方債の年金積立金還元融資は、被保険者から納められた保険料を年金給付の財源として積み立てているもので、その一部を被保険者などの福祉向上に役立たせる目的で、自治体などに融資されます。

**11月2日オープン**

十一月二日（月）デイ・サービスセンターが開所しました。

送迎用のマイクロバスで初めての利用者四人を迎えました。

健康チェック、給食、入浴をしてもらい、一日楽しく過ごしていたできました。

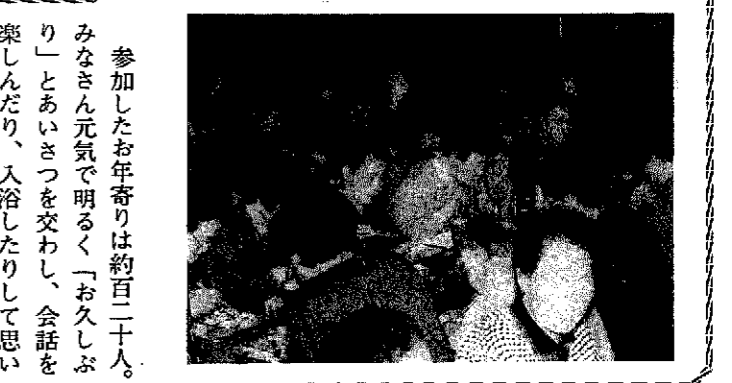
スナップ写真で紹介します。



▲お茶を飲んで団らん

現在、巻には約三百人のお年寄りが一人暮らししています。

一人暮らしのお年寄りを一堂に集め、楽しい一日を過ごしてもらい、明るく健康で豊かな生活を送れるようにと、一人暮らしの老人給食サービス事業「まごころサービス・じよんのびの一日」が十月二十八日、老人憩いの家「得雲荘」で行われました。



参加したお年寄りは約百二十人。みなさん元気で明るく「お久しぶり」とあいさつを交わし、会話を楽しんだり、入浴したりして思い思いに時間を過ごしました。

また、巻町理容組合有志の方からボランティアで、散髪や顔すりをしてもらい「さっぱりして、気持ち良かった」とお年寄りは喜んでいました。

お昼には、巻町食生活改善推進協議会メンバー二十人による手作りのお弁当が配られました。惣菜は昔ながらの昆布巻きや野菜の煮しめなど心づくしの料理に舌鼓を打ち、歌ったり、踊ったりして笑顔でじよんのびと一日を心ゆくまで楽しんでいました。

# わが町の自慢メッセージ

松野尾前組  
前進を  
モットーに



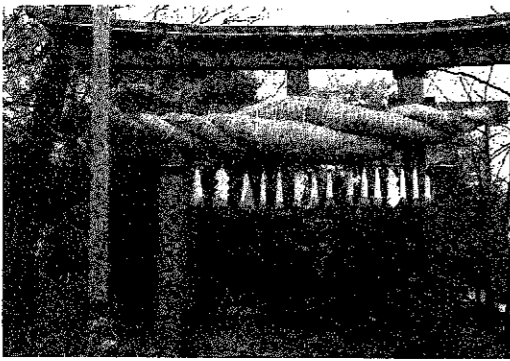
わが前組は大字松野尾の南部に位置し、田園風景が一望でき、しかも待ちに待った新しいモダンな学舎「松野尾小学校」と対面しているより良い環境に恵まれています。

世帯数四十一戸、老若男女二百一十一名が和と楽しさの中に健やかな心身を育む地域を目指し、前組という名前のおり前へ前へと前進をモットーに頑張っています。

松野尾下組  
自慢の  
ジャンボしめ縄



(小出寛治さん)



わが松野尾下組集落は、毎年五月の春祭りには昔（年代不明）から岩宮神社へしめ縄を奉納しています。集落の人が一日がかりで作ります。直径一尺、長さ七・五尺、

第一  
興業  
行事に  
積極的



(山賀要一郎さん)



私たちが興業第一集落は戸数三十三世帯で農業二割、町民八割で分家町でもあります。自慢はこれといってありませんが、若い人たちが興友会を作り、夫婦旅行を行っており今回で十回目になります。これからは、若い人たちの時代

重さ三百kgもあるジャンボしめ縄です。これがわが町の自慢です。

いこいの広場

## 祝 巻駅開業80周年

(大正元年8月25日開業)

●巻駅開業80周年記念

### 巻町ふれあい号

### 瀬波温泉とはんばぎぬぎの旅

11月29日(日)~30日(月)〈1回目〉

期 日 12月13日(日)~14日(月)〈2回目〉

旅行代金 17,500円 鮭一本お土産に付けます

募集人員 各回120名 満員になり次第締め切らせていただきます

あなたの絵やイラスト、日ごろ感じていることなどをお寄せください

企画調整課 広報広聴係 (☎72-3131 内223)

巻駅社員一同 ☎72-2046



(中原義雄さん)

です。運動会、野球大会、その他の行事に積極的に出てきてもらいたいと思います。



にゆう  
ふえいす

富山希望ちゃん(馬堀上組)

秀弥さん、真理子さんの次女。  
「何事にも、希望をもつてのびのびと明るく育ってほしいです」  
新米のおかゆをたっぷり食べ、「ぼっちゃりほっぺ」の、のぞみちゃんです。



—10月末の人口—  
総数 29,901(-27)  
男 14,512(-13)  
女 15,389(-14)  
世帯数 8,139(+11)  
(土)は9月末からの増減

お誕生おめでとう (10月16日～31日届出分)

名	前	出生月日	保父	護母	地	区
内山	澄香	10.8	正男	まゆみ	割	前
雨木	雅	10.14	司	小百合	竹野	町
山田	さとみ	10.15	一也	太賀子	十三	区
長谷川	智英	10.17	憲司	優子	十二	区
玉木	慎也	10.20	智博	典子	竹野	町
齋藤	大輔	10.20	和弘	澄枝	馬堀	下組
芦田	法紀	10.21	靖	真由美	一	区
高井	菜	10.21	博	昌代	布	目
細川	竜之介	10.23	健也	美幸	松野	尾興業第一

こいねをお知らせ (10月16日～31日届出分)

氏名	死亡月日	年齢	地	区
阿部 平吉	10.19	86	平	沢
山宮 ハル	10.20	73	白	寿 荘
山岸 ノブ	10.23	70	赤	館
樋口 トイ	10.24	44	東	六 区
高橋 ウメノ	10.24	78	松野	尾 浦組
小林 寿夫	10.25	69	葉	萱 場
上原 敏郎	10.26	64	東	六 区
樋口 ヨカ	10.27	84	10	区

郵便局が誕生して120年

明治4年7月、新潟県内に51の郵便局が誕生してから120年がたちました。

これを記念して郵便局員が10月23日、明治初期の「新式郵便の服装」で新潟市の新潟中央郵便局から柏崎市の柏崎郵便局までの120キロを歩いてリレーをしました。巻郵便局でも西川局から収集箱をバトンタッチし県道五千石・巻・新潟線を通り巻町役場前、駅通り、本町通りを歩いて和納局までリレーし、町行く人の目を引いていました。



善意

第四銀行巻支店グリーンクラブゴルフ部会(水倉満会長)から、巻町文化・スポーツ基金に役立ててくださいと寄付していただきました。

どうもありがとうございました。



おわびと訂正

広報10月10日号で榎福井開発の役職に就かれた方々の役職名に誤りがありました。た。おわびして訂正いたします。

正しくは次のとおりです。

- ☎ 代表取締役専務 → ㊦ 専務取締役
- ☎ 代表取締役 → ㊦ 取締役

一 表 紙 一

秋晴れに恵まれた11月3日、「文化の日」、まき町民祭が町営体育館、巻町文化会館、本町通りを会場に行われました。

会場には多彩な催し物で、家族連れなど多くの人出でにぎわい、各バザーには長い列もできました。

本町通りでは、丸太渡りやブランコ渡りの手作りゲームで子供たちが楽しそうに、声をあげながらチャレンジしました。

## 社員募集

### 第三セクター (株)福井開発

第三セクター・株式会社福井開発では、来年四月オープンの際「じよんのび館」で働く社員を募集します。

- ▼職種及び人員
  - ・フロント係 若干名
  - ・業務係 若干名
  - ・経理係 若干名
- ▼資格要件
  - ・原則として巻町在住の方

平成五年四月一日現在で四十五歳以下の方  
・経験の有無は問いません

▼申し込み方法  
・提出書類

・申込書 …一通

・履歴書(新卒者については卒業見込証明書と成績証明書添付)

・写真(縦四センチ横三センチ、胸上脱帽)

・申込先・締め切り

平成五年一月二十日(水)午後五時(必着)までに、役場旧館三階企画調整課福井開発推進準備室へ。  
※申込書は申込先にあります。

## 町民ソフトテニス講習会

- ◆とき 11月23日(月) 午前8時30分
- ◆ところ 町営体育館
- ◆対象者 小・中・高校生・一般
- ◆指導者 ナガセケンコー(株)所属  
塩崎立子選手、高原良江選手



塩崎立子選手(前衛)  
S60~H2 東京インドア優勝



高原良江選手(後衛)  
H4 全日本実業団選手権優勝

主催 巻町体育協会・巻町ソフトテニス協会  
後援 巻町教育委員会  
協賛 ナガセケンコー(株)・(株)アーバンハウス新潟

## 新しい資料の展示

### 郷土資料館

とき 十一月十日(火)~二十一日

(土)午前九時~午後四時

ところ 郷土資料館二階展示室

### 展示品

。館柳湾の小屏風一双

。江戸時代後期の詩人、巻出身

。巻菱湖の碑稿・拓本・幟・習字帳

。江戸時代後期の大書家巻出身

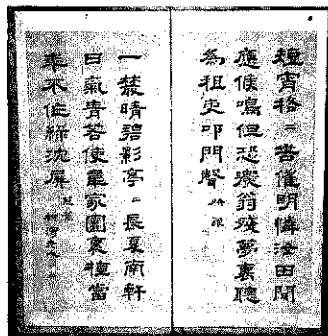
。新保正与先生の真筆法帳

。旧峰岡校校祖、大教育者

。山添喜三郎の肖像写真・手紙

。明治洋風建築家、角海浜出身

。その他



## 町民親善将棋大会

### 巻町将棋会

とき 十一月二十九日(日)

午前九時三十分から

ところ やすらぎ会館

(十三区旧浄水場跡地)

参加資格 町民、町内に勤務の方

参加費 一般…千五百円

小中学生…五百円  
(中食代含む)

賞品 三位まで賞状、参加賞

申し込み 十一月二十一日までに

電話で巻町将棋会会長塩谷さん

(☎72-6726)へ。

## 募集 年賀状の配達など 手伝ってください

巻郵便局では、年末から年始にかけて郵便物の配達を手伝ってくださる人を募集します。

募集人数 高校生六十二人

期間 十二月二十五日~一月六日(一月二日を除く)

勤務時間 一日四~五時間

仕事内容 郵便物の区分け・配達

時給

高校生(女子)区分け…六百円

高校生(男子)配達…七百円

申し込み 十一月二十日(金)までに

巻郵便局の窓口または総務課(☎

72-2200)へ。

## SHOW

### 国民健康保険税…第4期 納期限…11月30日

期限内に納入するようご協力ください。

納税は便利な口座振替えで、  
※届書の手紙は役場、金融機関に用意してあります。手続きは、通帳と印(通帳に使用)が必要です。

# 子宮がん検診・乳がん検診は 11月いっぱい行っています

**健康管理 早期発見 決め手は定期検診**

子宮がん検診・受診できる医療機関 期間 11月30日まで(日曜・祭日は除く)

所在地	医療機関名	午前	午後	土曜日(午後)
巻町	荒川 医院	9:00~13:00	16:00~18:00	
	藻谷 医院	9:00~13:00	15:00~18:00	
吉田町	渡辺 医院	9:00~12:30	14:30~17:30 (木曜日は休み)	
	県立吉田病院	9:00~11:00 (金・土曜日は休み)		
西川町	斎藤 医院	9:00~12:30	14:30~17:30	14:00~15:00
	倉品 医院	9:00~12:00		
黒崎町	荻部 医院	8:30~11:30 (土曜日は休み)	14:00~17:30	
	鈴木 医院	9:00~12:30	15:00~18:00	14:00~15:00
分水町	済生会新潟第二病院	9:00~11:30		
分水町	本田 医院	9:00~12:30		

## 子宮がん検診

子宮がん検診は十一月二十日まで左表のとおり行っています。

都合のよい日に希望する医療機関で受診してください。子宮がんは、発見が遅れると命を奪う女性にとって、最も怖い病気の一つです。

がん予防には、早期発見・早期治療が一番です。体に悪いところがないうちに検診を受け、自分の健康をチェックしましょう。十一月いっぱい、子宮がん検診、乳がん検診を行っています。検診を受ける場合は、受診票および問診票が必要です。申し込みをしなかった人でも受診できます。役場環境保健課健康管理係まで連絡してください。

## 乳がん検診

乳がん検診も十一月三十日まで下表のとおり行っています。都合のよい日に希望する医療機関で受診してください。

- 検査は、痛みもなく容易にできます。怖がらず、恥ずかしさを捨てて勇気を持って、最低でも年一回検診を受けるようにしましょう。
- ◆ 受診料金
  - ・子宮頸部検診：一〇〇〇円
  - ・子宮頸部と子宮体部検診(医師が必要と認めた場合)：一七〇〇円
- ◆ 持ち物 受診票、保険証
- ◆ 注意事項
  - 検診前日は入浴し、体をきれいにしておいてください。
  - 検診当日は脱ぎやすい服装で、おいでください。
  - 検査の結果が「異常なし」の人には連絡いたしません。

乳がん検診・受診できる医療機関 期間 11月30日まで(日曜・祭日は除く)

所在地	医療機関名	午前	午後	土曜日(午後)
巻町	荒川 医院	9:00~13:00	16:00~18:00	
	藻谷 医院	9:00~13:00	15:00~18:00	
吉田町	渡辺 医院	9:00~12:30	14:30~17:30 (木曜日は休み)	
	県立吉田病院(外科)	9:00~11:00 (火・木曜日のみ)		
西川町	斎藤 医院	9:00~12:30	14:30~17:30	14:00~15:00
	倉品 医院	9:00~12:00		
黒崎町	荻部 医院	8:30~11:30 (土曜日は休み)	14:00~17:30	
	鈴木 医院	9:00~12:30	15:00~18:00	14:00~15:00
分水町	済生会新潟第二病院	9:00~11:30		
分水町	本田 医院	9:00~12:30		

- ◆ 持ち物 受診票・保険証
- ◆ 注意事項
  - 検診前日は入浴し、体をきれいにしておいてください。
  - 検診当日は脱ぎやすい服装で、おいでください。
  - ネットレスはつけないでください。
  - 検査料は、医療機関の窓口でお支払いください。
  - 検査の結果が「異常なし」の人には連絡いたしません。

10月5日まで行われた乳がん検診で連絡のなかった人は、検査結果に異常はありませんでした。

## 許可9保育園 来年度の入園児を受付けます

募集定員

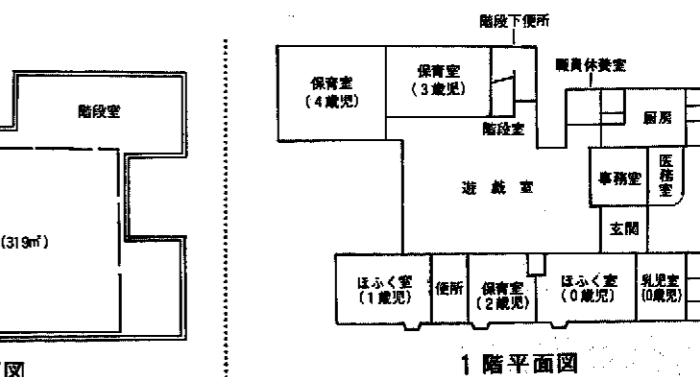
公私別	保育園名	所在地	電話番号	定員	長時間	障害児
町立	巻保育園	8 区	72-3356	130人	希望者	
	あたご保育園	堀山団地	72-3990	90人		
	すわ保育園	10 区	72-7697			
	漆山東保育園	漆山4の丁	76-2315			
	漆山西保育園	並岡	72-8142	100人		
	松野尾保育園	松野尾浦組	72-3548	110人		
私立	七浦保育園	越前浜	77-2002			
	竹野町保育園	竹野町	72-3001	100人	希望者	
	風の子保育園	12 区	72-8545	80人		

○各園とも定数を超過した場合は、園の変更や入園できない場合もあります。

## 竹野町保育園 0歳児保育を12月より実施

社会福祉法人竹野町保育園(八田入敷園舎)では、このほど園舎の増改築工事が完工しました。同園は昭和五十二年に社会福祉法人の認可を受け、昭和五十三年には鉄筋コンクリートの園舎が完成し、現在九十人の乳幼児保育を行っています。町民の0歳児保育への強い要望に応えるため、0歳児を十人増員し、園児定員百人の園舎の増改築工事を六月下旬から進めてきました。

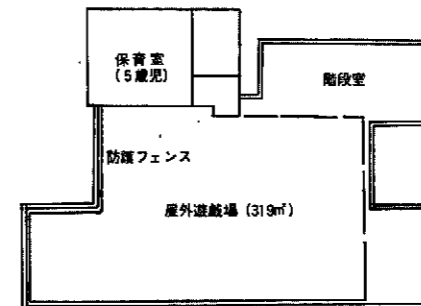
新園舎は鉄筋コンクリート及び鉄骨一部二階建てで、二・三・九・九二平方メートルを増築し延べ六一・六三平方メートルの施設となり、一階に0歳児室のほか一歳児から四歳児の各保育室と遊戯室。二階には五歳児室と屋上の屋外遊戯場が設けられており年齢別保育を実施します。また、園では午後七時までの延長保育にも力を入れていくことにしております。八田園長は「働くお母さん方のニーズに応えられるよう努力して行きたい」と抱負を語ってくれました。



増築された竹野町保育園

### 工事費内訳

総工費(備品費等を含む)	63,125,000円
国・県補助金	24,991,000円
町補助金	8,330,000円
自己資金	29,804,000円



2階平面図

1階平面図

- 町では、来年四月からの認可九保育園への入園児を受け付けます。なお、障害児保育と長時間保育は、巻保育園で行います。
- ◆ 受付時間
  - 十一月二十四日(火)~二十七日(金)
- ◆ 入園資格 保護者が次のような状態であること
  - ・ 仕事を持っていない
  - ・ 死亡している、行方不明・病氣、出産直後・直後である
  - ・ 長時間病人の看護をしている
  - ・ 火災、風水害等の復旧で忙しい
- ◆ 申し込み方法
  - 入園申請書を役場社会福祉課または、入園を希望する保育園へ提出してください。
  - 現在、通園中の園児で来年度も継続する人も申請書を提出してください。
  - 家族の中で働いている人(内職を含む)は、就業証明書も提出してください。
  - 家族の中で仕事以外の事情(病氣、看護など)で保育できない人は民生委員の証明が必要です。\*申請書などの用紙は、役場社会福祉課と各保育園にあります。
- ◆ 長時間保育
  - 通常保育時間では、保護者の通勤・勤務時間に合わなくてお困りの場合、三歳以上の幼児を対象に午後六時まで保育を延長します。希望者は、申請書と保育時間延長申請書を巻保育園へ提出してください。
  - ◆ 保育時間延長を申請できる家庭
    - ・ 保護者が会社などに勤めている
    - ・ 保護者が自営業者で主としてその営業に従事している
    - ・ その他町長が認めた家庭
  - \*私立保育園でも長時間保育を行っています。希望者は保育園に申し出てください。
- ◆ 問い合わせ
  - 役場社会福祉課または、入園希望の保育園へ。





# 町民生活カレンダー

時間  
 会場  
 対象者  
 参加費

16~30日 英語で November (ノベンバー) 月異名—霜月<sup>しもつき</sup> 誕生石—トパーズ

16月	◆三種(二種)混合予防接種	24火	
17火	◆1歳半児健診	25水	◆ツベルクリン反応検査
18水	◆三種(二種)混合予防接種	26木	●心配ごと相談 ☐10:00~15:00 ☑役場1階相談室
19木	●心配ごと相談 ☐10:00~15:00 ☑役場1階相談室 ◆3・4か月児健診	27金	◆BCG
20金	●消費生活苦情相談 ☐13:30~15:30 ☑役場1階相談室 ★町立巻病院外来休診日	28土	★町立巻病院小児科休診日
21土		29日	●休日救急当番医 (診療時間 9:00~18:00) [外科] 渦東けやき病院 ☎☎3515 [内科] 金子医院(12区) ☎☎8030
22日	●休日救急当番医 (診療時間 9:00~18:00) [外科] 町立巻病院 ☎☎3111 [内科] 吉田医院(西川町) ☎☎6650	30月	
23月	※勤労感謝の日 ●休日救急当番医 (診療時間 9:00~18:00) [外科] 伊藤医院(吉田町) ☎☎3115 [内科] 遠藤医院(西川町) ☎☎2204	町からのお知らせはテレホンガイドで。 (73)-3600	

## 赤ちゃんの健康のために

### 11月後半の保健事業

#### ◆1歳半児健診

対象 3年4月生まれの幼児

とき 11月17日(火)

午後1時30分集合

ところ 役場3階大会議室

持ち物 母子手帳

内容 内科検診、歯科検診、身体計測、保健婦の問診

※昼食後歯を磨き、以後何も食べさせないでください。

#### ◆3・4か月児健診

対象 4年7月生まれの乳児

とき 11月19日(木)

午後1時30分集合

ところ 役場3階大会議室

持ち物 母子手帳

内容 内科検診、股関節の脱きゅ

う検診、身体計測、保健婦の問診

#### ◆三種(二種)混合予防接種

三種混合予防接種は、ジフテリア、百日ぜき・破傷風を予防するための注射です。既に百日ぜきにかかったことのある乳幼児には、二種混合を受けさせていただきます。

対象 第Ⅰ期 6か月以上4歳未満の乳幼児

第Ⅱ期 Ⅰ期3回終了後1年から1年半の間に1回接種

とき 11月16日(月)…赤館、五二地区、漆山地区、峰岡地区、松野尾地区、角田地区

11月18日(水)…1~13区、東6区、堀山団地、グリーンハイツ、桔梗ヶ丘

※両日とも時間は午後1時30分~2時30分(二種混合は2時20分集合)

ところ 巻町公民館

持ち物 母子手帳、問診票

※病気で療養中のお子さんは、主治医に相談のうえおいでください。

#### ◆ツベルクリン反応検査

結核に対する免疫の有無を調べます。反応が陰性のときはBCGを接種します。

対象 6か月以上4歳未満の乳幼児

とき 11月25日(水)

午後1時30分~3時

ところ 巻町公民館

持ち物 母子手帳

#### ◆BCG予防接種

対象 25日に注射を受けた乳幼児

とき 11月27日(金)

午後1時30分~3時

ところ やすらぎ会館

持ち物 母子手帳、問診票